

# PÖTTINGER JUMBO / JUMBO combiline

Insilatrici ad alte prestazioni con rotore di carico



Tutte le informazioni online



97+129.05.0611



**PÖTTINGER**



# JUMBO / JUMBO combiline

## **JUMBO – Una storia di successo destinata a continuare**

"Potenza e Produttività" – un principio conduttore nella gestione di un'azienda moderna. La potente insalatrice soddisfa tutte le esigenze di un insilaggio economico, efficiente e innovativo. La minore richiesta di forza lavoro, il ridotto consumo di carburante e la facile logistica parlano chiaramente a favore dell'insalatrice.

## **JJUMBO combiline – Carri autocaricanti 2 in 1**

### **Combinazione di insalatrice e trincia-raccogliitrice**

JUMBO combiline, un carro combinato che può essere utilizzato come insalatrice, trincia-raccogliitrice e rimorchio assicurando così la massima flessibilità d'impiego e un maggiore sfruttamento della macchina. Unitamente alle prestazioni elevate, il JUMBO combiline di Pöttinger offre un rendimento elevato, sottolineando ulteriormente l'importanza dei carri autocaricanti nei processi di lavoro del futuro. La gamma attuale comprende 15 modelli diversi tra JUMBO e JUMBO combiline, per trattori con potenze da 160 CV a 450 CV.



	Pagina
Massima produttività	4 – 5
Costruzione   Struttura   Agganciamento	6 – 7
Azionamento	8 – 9
Pick-up per elevate prestazioni	10 – 11
Dispositivo di carico POWERMATIC+	12 – 13
Gruppo di taglio	14 – 15
Protezione dei coltelli	16 – 17

	Pagina
Dispositivo di carico automatico   Tappeto	18 – 19
JUMBO combiline – multifunzionale	20 – 21
Dispositivo di scarico automatico   Rulli dosatori	22 – 23
Comando intelligente	24 – 25
Carrelli di trasporto   Assali   Pneumatici	26 – 29
Dati tecnici   Allestimenti	30 – 31

# JUMBO / JUMBO combiline



## Sul carro autocaricante potete contare!

Pöttinger ha affrontato con successo la "Lotta dei sistemi" nella ricerca della qualità ottimale del foraggio. Il carro autocaricante si trova sulla corsia di sorpasso. I vantaggi in termini economici e di produttività determinano per i carri autocaricanti il processo di insilaggio del futuro.

### Alta funzionalità e qualità, potenziale di rendimento e qualità – Massima produttività

Struttura continua (JUMBO combiline) molto robusta per massima stabilità e sicurezza durante l'impiego.

JUMBO combiline – Sportello anteriore a 3 funzioni con azionamento idraulico.

Vantaggi economici grazie a un maggiore sfruttamento della macchina.

JUMBO	6010 L	6610 L	7210 L	8010 L	10010 L	6010 D
Volume DIN*	35 m <sup>3</sup>	39 m <sup>3</sup>	42,5 m <sup>3</sup>	46,5 m <sup>3</sup>	49,5 m <sup>3</sup>	34 m <sup>3</sup>
Capacità di carico	60 m <sup>3</sup>	66 m <sup>3</sup>	72 m <sup>3</sup>	80 m <sup>3</sup>	100 m <sup>3</sup>	60 m <sup>3</sup>
<i>*con portellone di scarico "Large" + 1,5 m<sup>3</sup> (Attenzione: osservare le disposizioni legislative del paese di destinazione)</i>						
JUMBO	6010 L combiline	6610 L combiline	7210 L combiline	10010 L combiline	6010 D combiline	6610 D combiline
Volume DIN	33,8 m <sup>3</sup>	37,3 m <sup>3</sup>	40,8 m <sup>3</sup>	47,3 m <sup>3</sup>	32,3 m <sup>3</sup>	35,8 m <sup>3</sup>
Capacità di carico	60 m <sup>3</sup>	66 m <sup>3</sup>	72 m <sup>3</sup>	100 m <sup>3</sup>	60 m <sup>3</sup>	66 m <sup>3</sup>



## Potenza – Comfort – Produttività

**Minore potenza richiesta con conseguente minore consumo di carburante, ad esempio: 500 CV invece di 800 CV, 10 litri di gasolio invece di 16 litri per ettaro. Minore investimento, minore richiesta di forza di lavoro e facile organizzazione del lavoro.**

### Elementi di trazione garantiti fino a 2500 Nm

Le insilatrici JUMBO / JUMBO combiline hanno raggiunto una nuova dimensione di potenza e capacità di trasporto. Potente unità che richiedono un solo operatore per trattori fino a 331 kW / 450 CV.

### Pick-up per elevate prestazioni con larghezza di 2,0 m (1,90 m DIN) e 8 file di denti

La potenza richiesta di questa generazione di insilatrici è adattata alle dimensioni e al peso superiore delle andane dei ranghinatori doppi.

### Rotore di carico ad alte prestazioni per l'impiego nell'insilaggio di erba

Forma affermata da anni dei denti del rotore per una facile raccolta del foraggio e il trasporto perfetto nel vano di carico.

### Gruppo di taglio con uscita laterale per la manutenzione, nuovo sistema di protezione dei singoli coltelli e "autocut"

Taglio corto 34 mm. Un insilato con struttura ottimale garantisce maggiore digeribilità, assenza di grossi danni a causa di corpi estranei nell'andana.

### Comando comfort con ISOBUS

Le insilatrici JUMBO combiline sono compatibili con ISOBUS. ISOBUS automatizza l'impostazione di macchinari per diversi processi di lavoro.

### JUMBO combiline – Insilatrice, trincia-raccogliatrice e rimorchio multifunzionale

Flessibilità ottimale per diverse lunghezze di taglio, distanze di trasporto e insilato misto. Per la maggior parte delle condizioni di lavoro, le insilatrici Pöttinger si contraddistinguono per la loro convenienza.

### Lavorazione perfetta delle materie prime e ottima qualità di verniciatura

La sicurezza di impiego e la qualità duratura lo rendono una macchina affidabile e conveniente.

### Raby Farm Services, Lancashire (Inghilterra)

*"Negli ultimi due anni abbiamo seguito con attenzione lo sviluppo delle insilatrici Pöttinger e abbiamo deciso, per motivi di costi, di vendere il trinciaforaggi e acquistare un'insilatrice JUMBO 6010 combiline di Pöttinger." "Con la nostra programmazione, sapevamo di poter riuscire a finire la superficie esistente con un solo carro. Ma nel momento in cui è iniziata la stagione con il carro Pöttinger, il telefono ha squillato in continuazione e abbiamo ricevuto molti più ordini di lavoro. Gli agricoltori avevano saputo della nostra nuova offerta per il raccolto e dopo sei settimane abbiamo ordinato un secondo carro per gestire la superficie, che nel frattempo era aumentata a circa 1200 ha all'anno".*



### Tapio Ylelä a Veteli (Finlandia)

*Finora ho fatto l'insilato per la mia azienda, per il bestiame da latte e per l'allevamento di bovini e cavalli utilizzando i fasciatori, e ora sono passato al lavoro con carri autocaricanti con il JUMBO 10010 Pöttinger. Per me una tecnologia moderna ed efficiente è importante, e vi investo volentieri. Con il nuovo carro autocaricante raccolgo in due tagli 150 – 200 ha complessivi. Ora uso il JUMBO col sistema di comando Power Control, ma un domani penso di passare al vantaggioso comando ISOBUS. Così posso sfruttare tutte le prestazioni del carro autocaricante.*



6610 D	7210 D
38 m <sup>3</sup>	41,5 m <sup>3</sup>
66 m <sup>3</sup>	72 m <sup>3</sup>
destinazione)	
7210 D combiline	10010 D combiline
39,3 m <sup>3</sup>	46,6 m <sup>3</sup>
72 m <sup>3</sup>	100 m <sup>3</sup>



## Telaio – Struttura – Agganciamento

Gli operatori professionisti chiedono qualità, affidabilità e lunga durata. Tecnologia studiata a fondo, materiali pregiati e lavorazione accurata di essi sono la risposta di Pöttinger. L'azienda, leader del mercato, ha rivoluzionato la tecnologia costruttiva dei carri autocaricanti grazie alla massima qualità di lavoro e al design moderno.

- Il telaio delle insilatrici è costituito da una struttura avvitata realizzata in acciaio a grana fine QSTE C 300x10x50x6.
- Le barre diritte non sono saldate ma avvitate al telaio.
- Caratteristica particolare sono le viti a filettatura fine.
- Lo spessore delle pareti e la distanza ridotta tra le barre laterali garantiscono una stabilità elevata. Larghezza interna della struttura 2,30 m.
- Per accedere all'interno del carro è disponibile un portello laterale con apposita scala.
- I fari situati sulla parte anteriore del carro garantiscono sufficiente illuminazione del vano di carico (Luci di lavoro LED su richiesta).
- Il robusto portellone di scarico è dotato di due cilindri idraulici a doppio effetto che garantiscono un grande angolo di apertura per uno scaricamento completo e sicuro.



Struttura avvitata



Portello laterale con apposita scala



Luci di lavoro LED



**Timone alto o basso con carico massimo ammesso di 2,0 t, 3,0 t o 4,0 t a seconda del modello e dell'allestimento**

- Il timone è dotato di due cilindri idraulici a doppio effetto e di un ammortizzatore.
- Un piedino di appoggio ribaltabile e senza manovella consente di risparmiare tempo durante l'agganciamento e lo sganciamento, senza compromettere inoltre il caricamento delle andane.

**Guida forzata su richiesta, di serie per assale Tridem**

- Giunto a testa sferica K80, guida forzata idraulica, sistema chiuso, a prova di guasto.
- Segue perfettamente la carreggiata anche sui pendii e nel silo.
- Possibilità di curvare fino a 60° a seconda del trattore e dei pneumatici grazie alla struttura compatta del timone, con o senza guida forzata.
- Protezione contro eccessive sterzate su entrambi i lati.

**Pratico supporto per i tubi idraulici**

- Tutti i tubi idraulici e i cavi di collegamento al trattore sono legati insieme in modo compatto.
- Possono essere agganciati ordinatamente ai supporti appositamente previsti per la rimessa.

- Nuovi rulli dosatori
- 3° rullo dosatore su richiesta

- Pareti laterali spesse

- Struttura avvitata in acciaio a grana fine
- Barre diritte avvitate al telaio

- Robusti carrelli di trasporto adattati alle dimensioni del carro



## Azionamento e trasmissione della potenza

Il nuovo pick-up per elevate prestazioni e un azionamento appositamente adattato contraddistinguono i nuovi carri autocaricanti JUMBO di Pöttinger.

Con questa generazione di insilatrici è ora possibile sfruttare tutta la gamma di trattori potenti fino a 450 CV.

La combinazione di trattore e insilatrice Pöttinger garantisce pertanto grandi prestazioni, potenza, comfort e funzionalità.

### Trasmissione di potenza unica

- Le insilatrici vengono azionate da un albero cardanico grandangolare bilaterale con intervallo di lubrificazione di 60 ore.
- Una frizione a camme ad innesto automatico protegge l'azionamento.
- Il momento torcente è assicurato fino a 2500 Nm (prestazione max. di 450 CV / 330 kW).
- Ciò significa un aumento delle prestazioni del 20% rispetto ai modelli attuali.

### Azionamento robusto

- La trasmissione A trasmette l'azionamento dalla scatola di moto al rotore di carico e successivamente al pick-up.
- Scatola di moto per il rotore di carico di grandi dimensioni, a bagno d'olio, che non richiede alcuna manutenzione. L'azionamento avviene tramite un assale a dentatura fine.
- Con ISOBUS, grazie alla misurazione della potenza richiesta sulla scatola di moto per il rotore di carico, è possibile adattare il momento torcente dell'azionamento al foraggio. Perfetta protezione del foraggio dal posto di guida.



- Sportello anteriore a 3 funzioni con azionamento idraulico, per il lavoro come carro autocaricante e come trincia-raccogliatrice

- Luci di lavoro LED su richiesta

- Sensore dispositivo di carico automatico nella parte anteriore del carro

- Scatola di moto per l'azionamento principale di grandi dimensioni

- Timone alto o basso

- Azionamento per i rulli dosatori

nza

#### Azionamento del tappeto

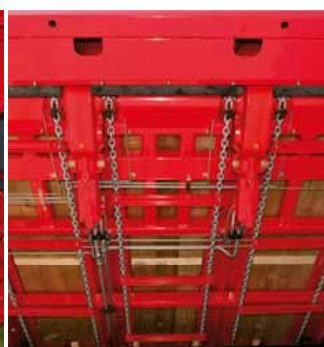
- Una o due scatole di moto sono rispettivamente posizionate al centro. I motori idraulici a 1 o 2 velocità assicurano la massima velocità di scaricamento, fino a 24 metri/min.
- Il robusto tappeto è munito di 4 o 6 catene, a seconda del modello.

#### Azionamento dei rulli dosatori

- Sul lato opposto alla scatola di moto per il rotore di carico, l'azionamento dei rulli dosatori si trova in posizione protetta lungo il lato destro del carro.
- La trasmissione della forza ai rulli dosatori avviene tramite una catena e due robuste scatole di moto angolari.
- L'albero di azionamento con frizione a camme ad innesto automatico garantisce sicurezza fino a 1500 Nm.



Scatola di moto per il rotore di carico



Azionamento del tappeto



Azionamento del dosaggio



## Pick-up per elevate prestazioni

Le prestazioni di carico elevate richiedono un pick-up affidabile ed efficiente. Il pick-up oscillante con 8 file di denti di Pöttinger assicura una notevole capacità di carico – anche a velocità di lavoro elevate e nelle condizioni di raccolta più difficili.

**Il pick-up di Pöttinger garantisce massima capacità di trasporto anche nelle condizioni di raccolta più difficili, come erba bagnata e corta.**

- Il pick-up con 8 file ed una larghezza di 2,0 m garantisce un aumento delle prestazioni fino al 20%.
- Lo spazio tra i denti del pick-up ed il rotore è stato ottimizzato e le prestazioni di carico sono state adeguate di conseguenza.
- Manutenzione semplificata – la camma deve essere lubrificata solo una volta l'anno, il cuscinetto di banco delle leve di comando ogni 80 carichi – le tubazioni per la lubrificazione vanno verso l'esterno.
- Foraggio più pulito grazie alla separazione efficace del foraggio dallo sporco. Il prodotto risulta migliore.

**Solo un raccolto pulito può garantire un buon processo di fermentazione e pertanto un materiale insilato privo di sporco e di ottima qualità.**

- Il pick-up è comandato da camme in acciaio pieno su entrambi i lati. I rullini di guida in acciaio indurito con cuscinetti a doppia corona di sfere e lubrificazione di lunga durata sono robusti e concepiti per sopportare sollecitazioni elevate.
- Grazie alla guida perfetta dei denti la cotica erbosa viene protetta in modo ottimale. Ulteriori vantaggi sono l'usura ridotta dei denti e nessun sollevamento di polvere.

**Perfetto adattamento al terreno – ruote tastatori con gommatura 16 x 6,5-8 regolabili in altezza**

- Le ruote tastatori lavorano all'altezza dei denti e consentono al pick-up di seguire perfettamente le irregolarità del terreno. Le ruote tastatori garantiscono inoltre un lavoro ottimo anche in curva.

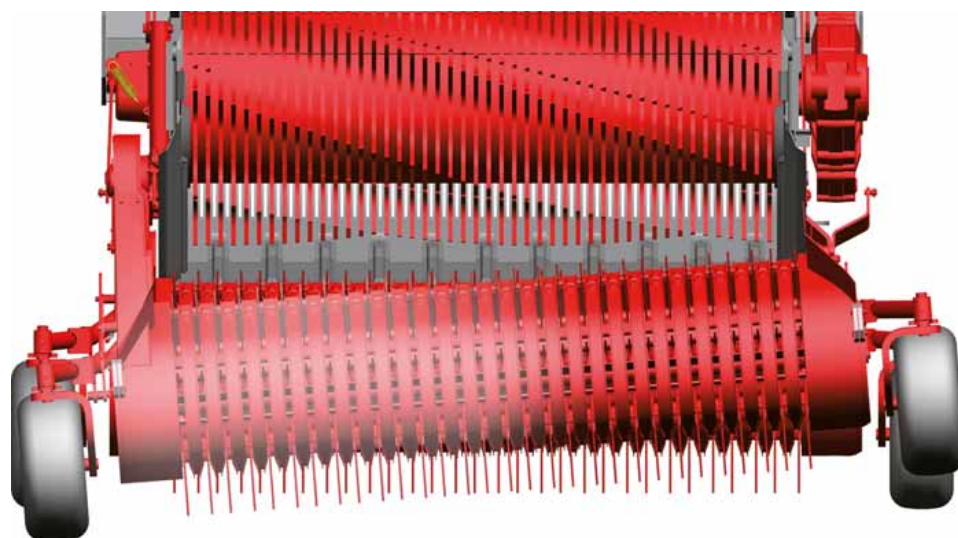


Un foraggio grossolano pulito ha un grande valore. Come confermano gli agricoltori, ottenerlo è possibile solo con il sistema pick-up guidato di Pöttinger.

- Il deflettore è regolabile in altezza. Il rullo montato anteriormente garantisce un perfetto flusso del foraggio, anche in caso di velocità di carico elevata e con materiale corto o umido.

#### Pick-up con oscillazione a pendolo

- Due bracci oscillanti conferiscono al pick-up piena libertà di movimento. Una molla di compensazione assicura ulteriormente un perfetto adattamento al terreno in caso di terreni con forti dislivelli – compensazione idraulica del pick-up su richiesta.
- Dispositivo di arresto automatico del pick-up su tutti i modelli JUMBO.



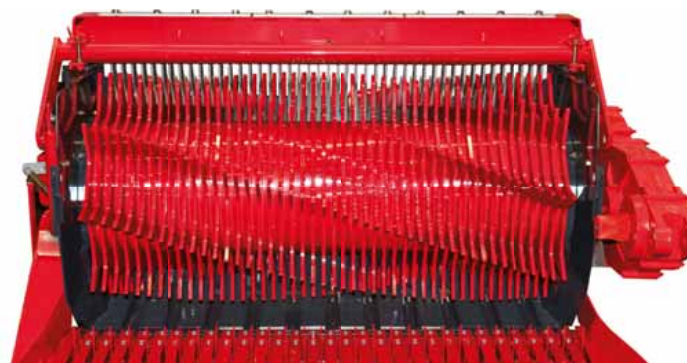


## Il divoratore

La struttura del foraggio influenza notevolmente la digeribilità. Il rotore deve comprimere il foraggio in modo ottimale anche in caso di prestazioni elevate continue. Il cuore dei carri autocaricanti di Pöttinger è il dispositivo di carico POWERMATIC+: potente, robusto ed efficiente. Il rotore è studiato appositamente per prestazioni illimitate del carro.

**Passaggio perfetto del foraggio dal pick-up al rotore di carico per massime prestazioni di carico anche nelle condizioni di raccolta più difficili, come erba bagnata e corta. Forma affermata da anni dei denti del rotore.**

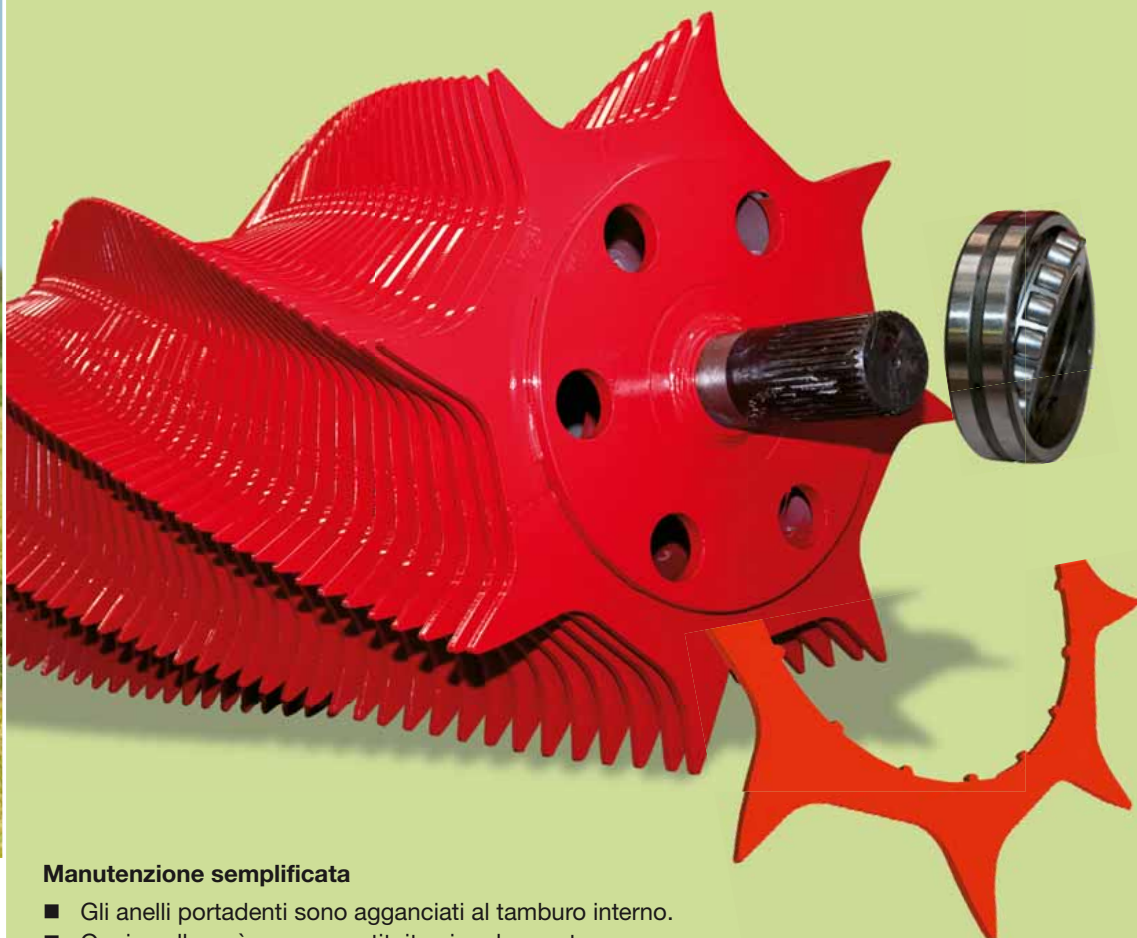
- Raccolta facile del foraggio con conseguente potenza ridotta.
- Flusso continuo del foraggio dal pick-up e massime prestazioni di carico grazie alle ampie superfici delle punte dei denti.
- La distanza ottimale tra coltelli e denti assicura facile trainabilità e protezione dei coltelli da corpi estranei.
- Il dispositivo di carico POWERMATIC+ è dotato di un rotore con un diametro di 800 mm ed è composto da 8 file di denti disposte a spirale.
- La lunghezza di taglio teorica del foraggio è 34 mm ed è quindi perfettamente strutturata per lo stomaco dei ruminanti.



# Powermatic+

## Rotore di carico

- Sul rotore di carico sono montati su entrambi i lati cuscinetti oscillanti (sul lato dell'azionamento tra la scatola di moto e il rotore).
- I denti sono realizzati in acciaio indurito a grana fine Hardox 500 e spessi 12 mm.



## Manutenzione semplificata

- Gli anelli portadenti sono agganciati al tamburo interno.
- Ogni anello può essere sostituito singolarmente.

## Raschiatori spessi 18 mm

- I raschiatori sono montati singolarmente e avvitati al centro. La posizione dei raschiatori rispetto ai denti diminuisce la potenza richiesta.
- Massima compattazione possibile nel vano di carico grazie all'estesa superficie dei raschiatori e alla forma ottimizzata dei denti. Grazie a queste caratteristiche i modelli JUMBO di Pöttinger raggiungono elevatissimi carichi utili / carichi massimi per m<sup>3</sup>, anche quando il raccolto è bagnato.





## Gruppo di taglio unico

Un taglio esatto e regolare è il presupposto per una qualità ottima dell'insilato.

Il nuovo dispositivo di affilatura "autocut" garantisce sempre la qualità di taglio ottimale lungo l'intera giornata di lavoro. Già pluripremiato.

### Novità "autocut" – Affilatura dei coltelli integrata nel carro autocaricante

- Il dispositivo di affilatura dei coltelli consente di affilare comodamente i coltelli direttamente sul carro autocaricante durante la manutenzione.
- Questo consente di ridurre notevolmente il tempo necessario per la manutenzione, garantendo al contempo una qualità di taglio ottimale a fronte di un consumo energetico ridotto e di una portata maggiore.



**Sono finiti i tempi in cui si dovevano smontare i coltelli da affilare, operazione che finora veniva eseguita al massimo una sola volta al giorno con ripercussioni negative sulla qualità di taglio.**

- In condizioni di impiego intensivo, oltre 10 – 20 ore al giorno, il taglio dei coltelli si riduce inevitabilmente.
- Ciò comporta un aumento della potenza richiesta fino al 15%, fino al 20% nei terreni sassosi, e quindi anche del consumo di carburante.
- Con il nuovo dispositivo di affilatura dei coltelli il taglio viene mantenuto per tutto il giorno in modo semplice e senza compromessi.

Ciò significa un aumento delle prestazioni del 15% e allo stesso tempo una diminuzione del 15% del consumo di carburante grazie a "autocut".



"Easy Move" e dispositivo di affilatura dei coltelli "autocut" – premiati con medaglia d'argento DLG



## Easy Move – l'originale

Qualità di taglio unica!

45 coltelli

Lunghezza di taglio 34 mm

Già nel 1999 Pöttinger è stato un precursore con lo sviluppo di Easy Move. L'esclusivo dispositivo per l'uscita laterale del gruppo di taglio rende la sostituzione dei coltelli un gioco da ragazzi.

### Easy Move – Più facile di così non si può

- Il ribaltamento idraulico del gruppo di taglio avviene sempre sotto pressione e può essere effettuato tramite il POWER CONTROL o tramite un pulsante situato sulla parte laterale del carro.
- L'intero gruppo di taglio può essere fatto uscire lateralmente tramite l'affermato dispositivo "Easy Move".
- Lo sbloccaggio centralizzato dei coltelli consente di sbloccare automaticamente i coltelli e di toglierli senza utensili.
- Le molle di compressione e le leve di bloccaggio del dispositivo di sicurezza dei coltelli (brevettato) si trovano in posizione protetta impedendo che si sporcano i supporti dei coltelli.
- Per particolari condizioni estreme è disponibile su richiesta per il gruppo di taglio una protezione particolare "attiva" contro lo sporco.



## Protezione dei coltelli

I tempi, in cui le macchine sono ferme per riparazioni sono molto costosi e fastidiosi e comportano una notevole perdita di tempo. Corpi estranei rappresentano il più grande pericolo per la parte più importante dei carri: il gruppo di taglio. Pöttinger protegge il cuore dei carri autocaricanti con un sistema innovativo, il dispositivo di sicurezza dei coltelli brevettato. Ogni coltello è protetto singolarmente.

**L'elevata potenza richiede una forza di sgancio adeguata. I coltelli vengono tenuti singolarmente e in modo sicuro nella posizione corretta consentendo un taglio uniforme.**

**Una particolarità di Pöttinger: La forza di sgancio è indipendente dal punto di contatto e dalle dimensioni del corpo estraneo.**

- In caso di contatto con corpi estranei, le particelle più piccole cadono tra il pick-up e il rotore.
- Le parti più grandi vengono spinte dal rotore contro il coltello, che si sposta leggermente in avanti effettuando un movimento ammortizzato.
- Il rullo di sgancio situato alla parte posteriore del coltello esce dal suo alloggiamento e il coltello espelle il corpo estraneo. In questo modo i coltelli sono perfettamente protetti!
- Dopo che il corpo estraneo ha attraversato il gruppo di taglio, il coltello torna di nuovo in posizione di lavoro tramite una molla.

A differenza della trinciatura, le pietre non vengono frantumate nel foraggio – un aspetto particolarmente importante. In questo modo è possibile evitare di ledere l'apparato digerente dei bovini.





## L'originale di qualità

- I coltelli sono realizzati in acciaio indurito.
- Il coltello perfettamente dentellato assicura un taglio pulito anche con coltelli ormai spuntati.
- Il foraggio non viene strappato ma tagliato con precisione – taglio perfetto.
- I coltelli agiscono su tutta la lunghezza del foraggio.
- I nuovi coltelli con la parte posteriore molto robusta e un'ampia zona dentellata assicurano una lunga durata di vita.

Original  
*inside*





① Sensore unico nella parte anteriore del carro



② Sensore nella parte superiore del carro



③ Predisposizione ISOBUS



## Dispositivo di carico automatico

Grandi quantità di foraggio e caricamento uniforme: ecco il sogno degli operatori. Ciò garantisce il dispositivo di carico automatico montato di serie. Con le insilatrici Pöttinger, il foraggio viene compresso già nel canale di carico.

Una potenza uniforme richiesta durante le operazioni di carico senza picchi del momento torcente contraddistingue le insilatrici JUMBO combiline. Due sensori integrati misurano costantemente lo stato di caricamento e controllano di conseguenza il rotore. In questo modo il foraggio e l'azionamento non vengono danneggiati.

### Sensore unico nella parte anteriore del carro

- Un sensore nella parte anteriore del carro controlla la pressione di carico in caso di materiale umido e pesante e regola di conseguenza il funzionamento del tappeto.
- In questo modo si evita uno schiacciamento del foraggio dovuto a una compressione eccessiva nel rotore di carico.

### Sensore nella parte superiore del carro

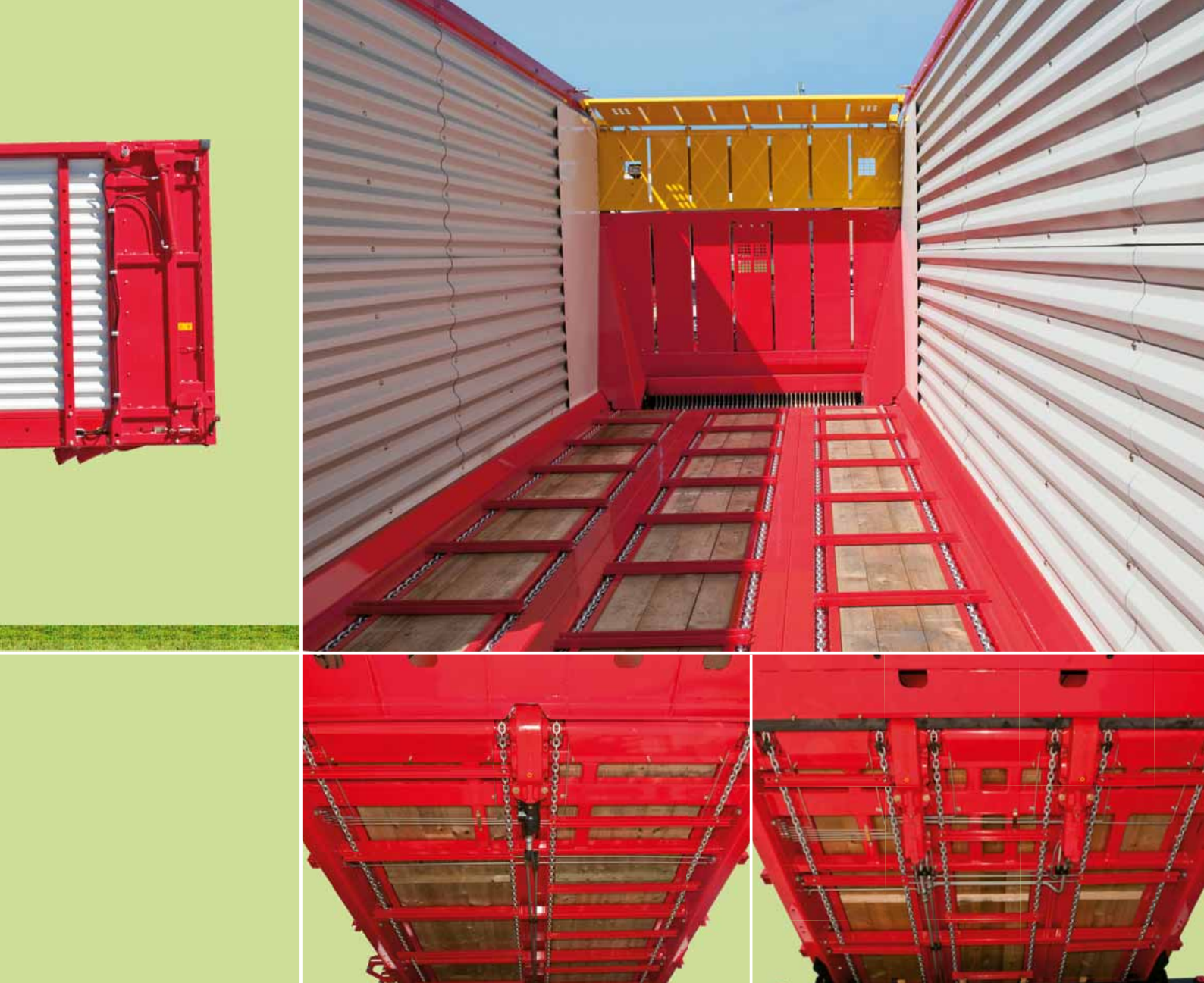
- Il sensore registra lo stato di caricamento del carro e libera l'operatore da ogni necessità di controllo. Il caricamento del carro viene notevolmente migliorato.

### In caso di comunicazione di carico pieno, il tappeto si ferma automaticamente

- Il portellone di scarico o i rulli dosatori azionano l'interruttore di fine corsa e il messaggio di pieno carico.
- Il tappeto può essere azionato anche manualmente.

### Load Sensing – Riparmio di potenza

- Le insilatrici Pöttinger sono predisposte di serie per la funzione Load Sensing. Grazie a questa funzione viene utilizzata ogni volta solo la quantità di olio necessaria. Nessun riscaldamento dell'olio e un risparmio di potenza fino a 20 CV (15 kW) – maggiori prestazioni.



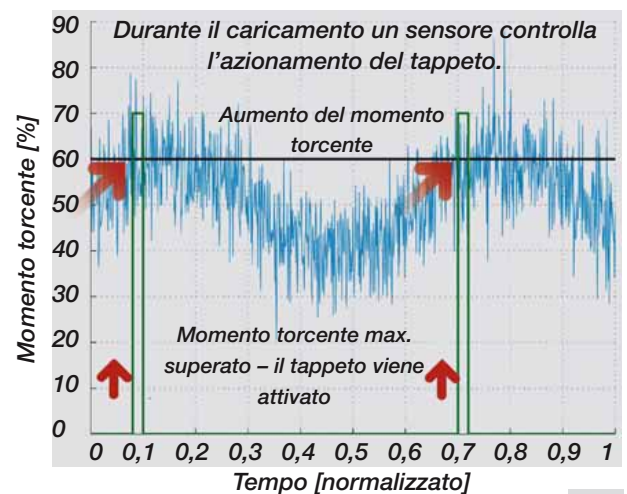
## Il tappeto

### Affidabilità negli anni

- Le barre temprate sono divise centralmente e sfalsate.
- La lubrificazione del tappeto può essere effettuata facilmente alla parte laterale del carro.
- Velocità di scaricamento fino a 24 metri/min.

### Predisposizione ISOBUS

- Grazie alla misurazione della potenza richiesta è possibile adattare il momento torcente dell'azionamento al foraggio.
- Perfetta protezione del foraggio.



# JUMBO combiline



## JUMBO combiline – multifunzionale

La massima flessibilità di impiego e un maggiore sfruttamento della macchina sono caratteristiche che trovano oggi grande riscontro tra i contoterzisti. JUMBO combiline può essere riattrezzato velocemente da insilatrice a trincia-raccogliitrice e rimorchio. Unitamente alle prestazioni elevate, il JUMBO combiline offre un rendimento elevato, sottolineando ulteriormente l'importanza dei carri autocaricanti nei processi di lavoro del futuro.

**Sportello anteriore a 3 funzioni con azionamento idraulico – cambiamento rapidissimo da una funzione all'altra dal posto di guida:**

- **Lavoro come carro autocaricante:** il largo sportello per la compressione del foraggio comanda il dispositivo di carico automatico.
- **Lavoro come trincia-raccogliitrice:** parte anteriore ribaltata in avanti – ideale per "trinciare" e per una buona visibilità del vano di carico.
- Parte anteriore ribaltata in alto, portello per la compressione del foraggio abbassata verso l'interno per l'utilizzo completo del vano di carico.





Lavoro come carro autocaricante



Lavoro come trincia-raccogliitrice: ottima visuale nel vano di carico



Lavoro come trincia-raccogliitrice: riempimento completo

## Struttura

- La struttura delle pareti in acciaio continua fino alla parte superiore con robusti longaroni terminali. La robusta struttura è concepita per i carichi più pesanti.
- Le pareti laterali in acciaio zincati e galvanizzati garantiscono una lunga durata di vita.
- Non sono necessari archi che fungono da supporti per un tetto a funi, in quanto la struttura è sporgente rispetto allo sportello per la compressione del foraggio.
- Esclusivo sportello per la compressione del foraggio di grandi dimensioni che assicura un'eccezionale compressione del foraggio per un utilizzo ottimale del vano di carico.

### Copertura ribaltabile del canale di trasporto (su richiesta)

- La copertura ribaltabile del canale di trasporto è fornibile come accessorio a richiesta e impedisce, durante l'impiego come trincia-raccogliitrice, la caduta del foraggio nel canale di carico.
- La copertura del canale di trasporto realizzata da Pöttinger è ribaltabile e non necessita di essere smontata.





## Dispositivo di scarico automatico

Un tappeto di foraggio ben distribuito è il presupposto per una compressione perfetta del foraggio. Il dispositivo di scarico automatico non richiede l'intervento dell'operatore e non sovraccarica la macchina.

**Nei modelli L e D basta premere un pulsante sul terminale di comando. Il grande angolo di apertura consente lo scaricamento del foraggio in pochi minuti.**

- In tutti i modelli JUMBO è possibile regolare l'angolo di apertura del portellone di scarico in qualsiasi posizione si desideri – dal posto di guida. Si elimina così qualsiasi problema di scaricamento in caso di vento.
- L'azionamento del dosaggio garantito fino a 1500 Nm determina nei modelli D un aumento delle prestazioni di scaricamento fino al 20%.
- All'occorrenza i rulli dosatori possono essere smontati.



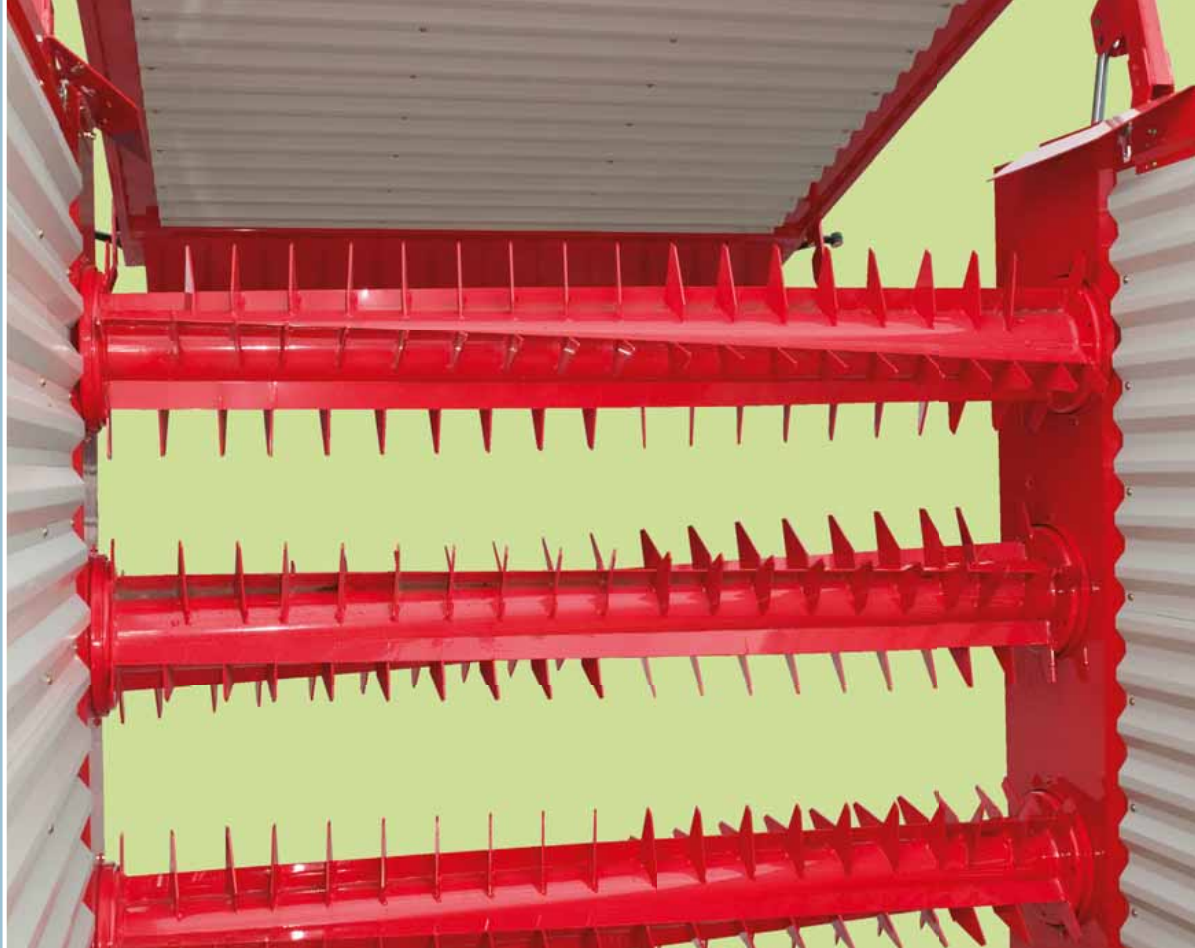
*Azionamento anteriore del dosaggio*



*Azionamento posteriore del dosaggio*



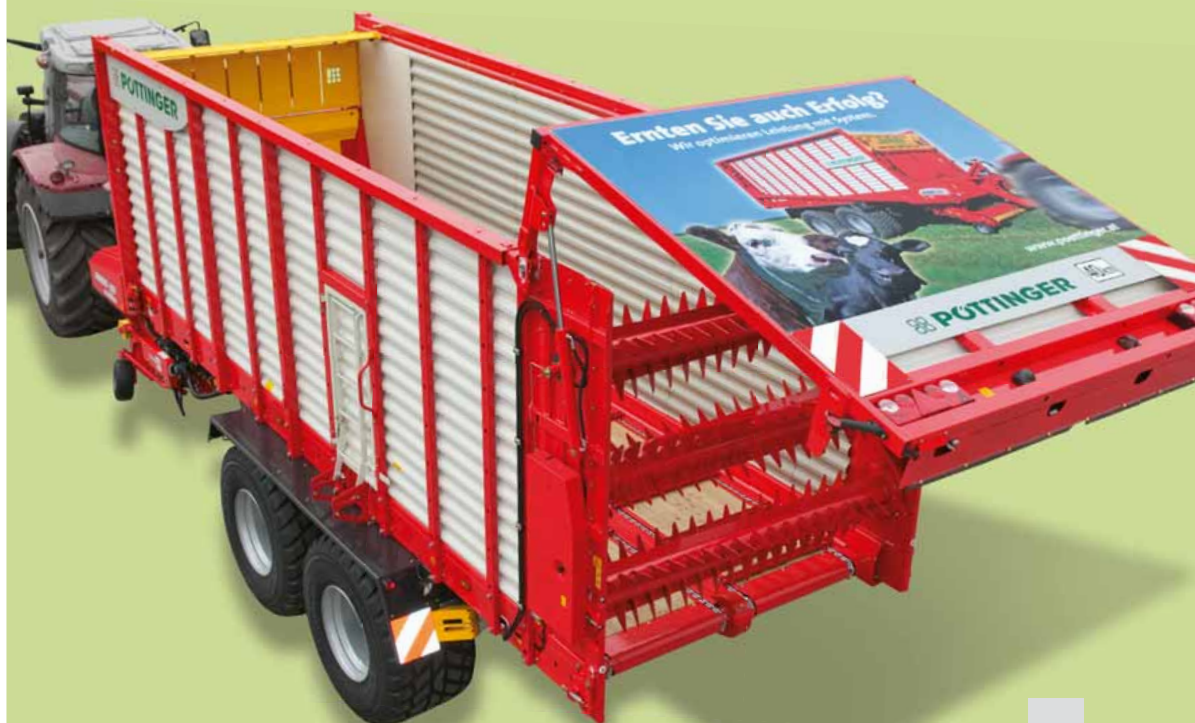
*Tendicatena automatico  
Lubrificazione centralizzata*



## Carri autocaricanti modello D

I nuovi rulli dosatori garantiscono lo scaricamento del foraggio in pochi minuti e la distribuzione uniforme del raccolto.

- La nuova forma dei rulli con denti aggressivi è particolarmente efficiente per il foraggio altamente compatto.
- Le barre dei rulli assicurano lo scaricamento rapido del trinciato di mais.
- Un sensore integrato nel dispositivo di dosaggio attiva e disattiva automaticamente il tappeto durante lo scaricamento del foraggio. L'operatore non deve intervenire!
- Su richiesta **3° rullo dosatore** ideale per la distribuzione nel silo.



## Dispositivo di scarico automatico

(tutte le funzioni)

- Motore a 2 velocità per tappeto veloce / lento
- Azionamento rulli dosatori
- Corsa in avanti del tappeto
- Assale sterzante
- Apertura portellone di scarico
- Chiusura portellone di scarico

Stop



## Dispositivo di carico automatico

- Corsa indietro del tappeto
- Gruppo di taglio dentro
- Gruppo di taglio fuori
- Sollevamento pick-up
- Abbassamento pick-up
- Sollevamento timone
- Abbassamento timone

## ON / OFF

- Set: Contaore / Contacarichi
- Illuminazione vano di carico
- Aggiunta di antimuffa
- Sistema di diagnosi
- Avviso in caso di gruppo di taglio in posizione irregolare
- Affilatura automatica dei coltelli

## Comando intelligente

Questo è il tipo di comfort che serve all'operatore nelle lunghe giornate del raccolto. Tutte le funzioni possono essere comandate direttamente dal posto di guida. E Pöttinger fa ancora un altro passo in avanti: il sistema ISOBUS è integrato di serie.

**Le insilatrici JUMBO combiline sono dotate di serie del comando elettronico Power Control. Tutte le funzioni possono essere comandate direttamente tramite il terminale. Vengono visualizzate anche le comunicazioni di errori. È inoltre integrato un sistema di registrazione dei dati.**

- Funzioni automatiche per un comando comfort allo stato puro
- Tasti di comando sporgenti ed ergonomici
- Retroilluminazione di serie

Demo online: [www.poettinger.at/powercontrol](http://www.poettinger.at/powercontrol)

**Nel comando è integrato il software ISOBUS.**

Nel comando è integrato il software ISOBUS. Il sistema ISOBUS consente una standardizzazione sistematica della comunicazione tra trattore e macchina. In questo modo vengono fornite all'agricoltura nuove possibilità per ottimizzare i processi di lavoro e per aumentare la produttività.

# ISO CONTROL



## CCI 100 – 100 % ISOBUS

Comfort di prima classe, un terminale di comando per tutti

Questo terminale di comando non contiene solo le funzioni del sistema di comando Power Control ma consente di controllare in modo professionale tutte le macchine ISOBUS di diversi costruttori.

- Display a colori TFT 8,4" di alta qualità
- Retroilluminazione tasti
- Touchscreen
- 12 softkey
- Interfaccia USB
- Ingresso per videocamera M 12x1
- Protezione del foraggio grazie a un caricamento che dipende dal momento torcente = dispositivo di carico automatico.
- Sicurezza grazie al blocco automatico dell'assale autosterzante.



## Comfort di guida per un peso totale ammesso di 31 t

Aumenti dei volumi di carico e maggiori velocità di trasporto richiedono carrelli di trasporto robusti che proteggano il terreno. Pöttinger si è occupato in modo accurato di questa tematica. Pneumatici con battistrada di dimensioni maggiori, assale Tridem e un carrello di trasporto a 8 ruote sono la risposta.

L'impianto di frenatura ad aria compressa con regolatore ALB (regolazione automatica della forza frenante in base al carico) garantisce una frenatura efficiente anche in caso di alta velocità e di carichi elevati. Su richiesta disponibile ABS.

A seconda del paese di destinazione è disponibile anche un impianto di frenatura idraulica.

Nokian Country King	Michelin CARGO XBIB	Vredestein FLOTATION TRAC	Vredestein FLOTATION PRO
			
600/50 R 22,5 710/50 R 26,5	710/45 R 22,5 710/50 R 26,5	710/45 R 22,5	800/45 R 26,5



**Carrello di trasporto con sospensione parabolica per un peso totale ammesso di 22 t**

Molle paraboliche con grande distanza di supporto molle-assale e con bilanciere per una compensazione a pendolo. Sospensione perfetta nel silo e corsa silenziosa in campo e su strada. Robusti bracci oscillanti assorbono la forza frenante e consentono una guida perfetta degli assali. Assale sterzante di serie. Guida forzata e ABS su richiesta.



**Carrello di trasporto con sospensione parabolica e stabilizzatore obliquo per un peso totale ammesso di 22 t**

Molle paraboliche con grande distanza di supporto molle-assale e con bilanciere per una compensazione a pendolo. Sospensione perfetta nel silo e corsa silenziosa in campo e su strada. Robusti bracci oscillanti assorbono la forza frenante e consentono una guida perfetta degli assali.

Un vantaggio delle sospensioni paraboliche con stabilizzatore obliquo aggiuntivo e della grande distanza di supporto è rappresentato dal migliore stato di guida sui pendii.

Assale sterzante di serie. Guida forzata e ABS su richiesta.



**Carrello di trasporto con sospensione idropneumatica per un peso totale ammesso di 24 t, assale di costruzione industriale (con pastiglie dei freni da 410 x 180 mm)**

Molle paraboliche con grande distanza di supporto molle-assale e con bilanciere per una compensazione a pendolo. Sospensione perfetta nel silo e corsa silenziosa in campo e su strada. Robusti bracci oscillanti assorbono la forza frenante e consentono una guida perfetta degli assali.

Assale sterzante di serie. Guida forzata e ABS su richiesta.

- Grande distanza di supporto – 1085 mm – per un trasporto sicuro lungo le pendenze.
- Massimo comfort di guida in campo e su strada.
- Ottimo adattamento alle pendenze nonostante il baricentro alto e grazie a un'elevata stabilità laterale.
- Grande possibilità di oscillazione degli assali fino a 270 mm.
- Ottimo effetto frenante grazie alla distribuzione uniforme del carico sugli assali.



**Carrello di trasporto a 8 ruote – Protezione perfetta del terreno per un peso totale ammesso di 22 t**

In questo carrello di trasporto, unico al mondo, le ruote sono accoppiate su assali oscillanti. L'assale posteriore è libero e protegge così i pneumatici e il terreno. La sospensione idraulica con livellamento automatico ripartisce in maniera ottimale la pressione esercitata sul terreno. Ne risulta una maggiore stabilità sui pendii.

La sospensione idraulica ottimizza il comfort di guida, la frenatura pneumatica garantisce ottime prestazioni della frenata anche in caso di velocità elevate.

Grazie alla minore altezza del piano di carico e ai pneumatici da 26,5", il rotore di carico sforza meno.



## Carrelli di trasporto, assali, pneumatici

## JUMBO

	Massima affidabilità del peso totale ammesso nelle versioni con timone			6010 L / D	6610 L / D
	2 t	3 t	4 t		
Carrello di trasporto con sospensione parabolica	20 t	21 t	22 t	●	●
Carrello di trasporto con sospensione parabolica e stabilizzatore obliquo	20 t	21 t	22 t	○	○
Carrello di trasporto con sospensione idropneumatica	22 t	23 t	24 t	–	○
Carrello di trasporto Tridem con sospensione idropneumatica	–	–	31 t	–	–
Carrello di trasporto a 8 ruote con sospensione idraulica	20 / 22 t	21 / 23 t	22 / 24 t	○	○
Giunto a testa sferica K80				○	○
Guida forzata con giunto a testa sferica K80				○	○
ABS per frenatura pneumatica				○	○
Pneumatici per carrelli di trasporto con sospensione parabolica e carrello di trasporto con sospensione idropneumatica	600/50R22,5			●	●
	710/45R22,5			○	○
	710/50R26,5			○	○
	800/45R26,5			○	○

Tutti i dati non sono vincolanti, gli allestimenti possono variare a secondo il paese di destinazione.

● = di serie, ○ = su richiesta



## Protezione del terreno con tre assali

Carrello di trasporto Tridem con guida forzata per un peso totale ammesso di 31 t.

Il carro autocaricante Tridem Pöttinger suddivide i carichi su una superficie maggiore, con conseguente minore pressione di appoggio sul terreno.

- Segue perfettamente la carreggiata anche sui pendii e nel silo.
- Un dettaglio importante è la grande capacità di adattamento degli assali.
- La sospensione idropneumatica consente una oscillazione degli assali fino a 270 mm.
- Il carico viene distribuito così in modo uniforme sugli assali.
- Il carro viene stabilizzato sui lati con conseguente corsa tranquilla – guida non dipendente dai lati.

Le ricerche dimostrano che ciò comporta un minore consumo di carburante. L'adattamento degli assali comporta inoltre una usura ridotta dei freni su tutti gli assali.

## JUMBO combiline

7210 L / D	8010 L	10010 L	Massima affidabilità del peso totale ammesso nelle versioni con timone		6010 L / D combiline	6610 L / D combiline	7210 L / D combiline	10010 L combiline
			3 t	4 t				
●	●	-	21 t	22 t	●	○	-	-
○	○	-	21 t	22 t	○	●	○	-
○	○	-	23 t	24 t	○	○	●	-
○	○	●	-	31 t	-	-	○	●
○	○	-			○	○	○	-
○	○	●			●	●	●	●
○	○	●			○	○	○	●
○	○	○			○	○	○	○
●	●	○			●			○
○	○	●			○	●	●	●
○	○	○			○	○	○	○
○	○	○			○	○	○	○

● = di serie, ○ = su richiesta

# Dati tecnici

JUMBO	Capacità di carico	Volume DIN	Volume DIN pneumatici 26,5"	Pick-up	Gruppo di taglio	Altezza piano di carico
6010 L	60 m <sup>3</sup>	35,0 m <sup>3</sup>	33,5 m <sup>3</sup>	Larghezza pick-up 2,0 m  Larghezza pick-up DIN 1,9 m	45 coltelli  Distanza tra i coltelli 34 mm	1460 mm  (con 26,5" 1580 mm)
6010 D	60 m <sup>3</sup>	34,0 m <sup>3</sup>	32,5 m <sup>3</sup>			
6610 L	66 m <sup>3</sup>	39,0 m <sup>3</sup>	37,0 m <sup>3</sup>			
6610 D	66 m <sup>3</sup>	38,0 m <sup>3</sup>	36 m <sup>3</sup>			
7210 L	72 m <sup>3</sup>	42,5 m <sup>3</sup>	40 m <sup>3</sup>			
7210 D	72 m <sup>3</sup>	41,5 m <sup>3</sup>	39,5 m <sup>3</sup>			
8010 L	80 m <sup>3</sup>	46,5 m <sup>3</sup>	44 m <sup>3</sup>			
10010 L	100 m <sup>3</sup>	50 m <sup>3</sup>	47 m <sup>3</sup>			1460 (1675) mm

## JUMBO combiline

6010 L	60 m <sup>3</sup>	33,8 m <sup>3</sup>		Pick-up Breite 2,0 m  Pick-up Breite DIN 1,9 m	45 coltelli  Distanza tra i coltelli 34 mm	1460 mm (1580 mm)
6010 D	60 m <sup>3</sup>	32,3 m <sup>3</sup>				
6610 L	66 m <sup>3</sup>	37,3 m <sup>3</sup>				
6610 D	66 m <sup>3</sup>	35,8 m <sup>3</sup>				
7210 L	72 m <sup>3</sup>	40,8 m <sup>3</sup>				
7210 D	72 m <sup>3</sup>	39,3 m <sup>3</sup>				
10010 L	100 m <sup>3</sup>	47,3 m <sup>3</sup>				
10010 D	100 m <sup>3</sup>	46,6 m <sup>3</sup>				1460 (1675) mm

Dati con pneumatici di serie 22,5"

# Allestimenti

	JUMBO					JUMBO combiline			
	6010	6610	7210	8010	10010	6010	6610	7210	10010
Timone alto, carico massimo ammesso 2,0 t	●	●	●	●	–	–	–	–	–
Timone basso, carico massimo ammesso 2,0 t	○	○	○	○	–	–	–	–	–
Timone basso, carico massimo ammesso 3,0 t	○	○	○	○	–	●	●	●	–
Timone basso, carico massimo ammesso 4,0 t	○	○	○	○	●	○	○	○	●

● = di serie, ○ = su richiesta



Area di carico	Lunghezza	Larghezza	Altezza	Peso standard	Peso totale ammesso	Peso totale max.
6470 x 2300 mm	9250 mm	2550 mm	3980 mm	8500 kg	20000 kg	22000 kg
6220 x 2300 mm	9720 mm			8950 kg		
7150 x 2300 mm	9930 mm	2550 mm	3980 mm	8750 kg	20000 kg	22000 kg
6900 x 2300 mm	10400 mm			9200 kg		
7830 x 2300 mm	10600 mm	2550 mm	3980 mm	9000 kg	20000 kg	31000 kg
7580 x 2300 mm	11070 mm			9450 kg		
8520 x 2300 mm	11390 mm	2550 mm	3980 mm	9200 kg	20000 kg	31000 kg
9480 x 2300 mm	12055 mm	2810 mm	3980 mm	11750 kg	31000 kg	31000 kg
			(mit 26,5")			
6550 x 2300 mm	9460 mm	2570 mm	3765 mm (3885 mm)	8990 kg	21000 kg	24000 kg
6270 x 2300 mm				9540 kg		
7235 x 2300 mm	10140 mm	2810 mm	3830 mm (3930 mm)	9150 kg	21000 kg	24000 kg
6955 x 2300 mm				9700 kg		
7920 x 2300 mm	10820 mm	2810 mm	3880 mm (3990 mm)	10600 kg	23000 kg	31000 kg
7640 x 2300 mm				11150 kg		
9290 x 2300 mm	11990 mm	2810 mm	3785 mm (4000 mm)	11950 kg	31000 kg	31000 kg
9290 x 2300 mm				12500 kg		

	JUMBO					JUMBO combiline			
	6010	6610	7210	8010	10010	6010	6610	7210	10010
Catene del tappeto	4	4	4	4	4	4	4	6	6
Scatola di moto del tappeto	1	1	1	1	2	1	1	2	2
Motore a 2 velocità del tappeto	○	○	○	○	●	○	●	●	●
Tetto in lamiera	○	○	○	○	●	-	-	-	-

● = di serie, ○ = su richiesta



Tutti i dati non sono vincolanti, gli allestimenti possono variare a secondo il paese di destinazione.

#### Allestimenti ulteriori JUMBO

Albero cardanico profilo 1 3/4" Z=20  
 Albero cardanico profilo 1 3/8" Z=21  
 Albero cardanico profilo 8x32x38 Z=8  
 Valvola freno di emergenza per frenatura idraulica  
 Pulsante posteriore per azionamento tappeto (modello L)  
 Parete aggiuntiva per modello L  
 Kit luci d'ingombro per illuminazione posteriore

#### Allestimenti ulteriori JUMBO combiline

Albero cardanico profilo 1 3/4" Z=20  
 Albero cardanico profilo 1 3/8" Z=21  
 Albero cardanico profilo 8x32x38 Z=8  
 Valvola freno di emergenza per frenatura idraulica  
 Kit luci d'ingombro per illuminazione posteriore



## Forti nel Servizio Assistenza

**Potete fare affidamento su di noi.**

I nostri clienti hanno a loro disposizione, in tutto il mondo, una rete capillare di partner commerciali e centri di assistenza. Questa vicinanza geografica garantisce una rapida disponibilità dei ricambi, una consegna ottimale del prodotto e una regolazione attenta delle macchine da parte di personale esperto. Dove sono i clienti, li siamo anche noi.

**Servizio Assistenza offerto:**

- Ricambi Original Inside – Ordinazione online 24 ore su 24
- Disponibilità nel tempo dei ricambi
- Competenza di personale esperto grazie a continui corsi di formazione
- e molto altro ancora ...

... contattate il vostro concessionario Pöttinger di fiducia  
o consultate il sito Internet [www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)!



[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

**Alois Pöttinger  
Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
A-4710 Grieskirchen  
Tel. +43 7248 / 6002325  
Fax +43 7248 / 6002445

**Pöttinger Italia S.r.l.**  
Via E. Fermi, 6 – Loc. Polignano  
29010 San Pietro in Cerro (PC)  
Tel. 0523 / 838012  
Fax 0523 / 838253  
E-Mail: [poettingeritalia@poettinger.it](mailto:poettingeritalia@poettinger.it)  
Sito Internet: [www.poettinger.it](http://www.poettinger.it)